

《苔丝》

图书基本信息

书名：《苔丝》

13位ISBN编号：9787224066760

10位ISBN编号：7224066761

出版时间：2004-2

出版社：陕西人民出版社

作者：[英]ThomasHardy

页数：411

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《苔丝》

内容概要

《珍藏版英汉对照读物:苔丝》主要内容简介：中国人读名著首先是通过中译本来实现的，但这些中译本有很多无法解决的问题。如有的译本不是用原著来译的，而是通过其他语种转译过来的，这就影响了我们去更好地理解原著。加之有些译者外语水平不高，有些译者中文根底不深，同样译文也达不到原著同样的效果。记得我在外语学院上翻译课时，老师拿出三个《海燕》的译本让我们比较，通过认真的分析，大家一致认为，还是瞿秋白先生的译文最接近原文，最生动，最贴切。

《苔丝》

精彩短评

1、如果两人之间总是能够坦诚相见，不去琢磨某些话该不该说，不去揣测对方的心意而是勇敢表达自己的感受——如果类似的误会都不存在，那古今中外凄美的爱情故事会少很多吧。男人总是高估自己爱的程度，女人总是高估自己立场的坚定程度。很多故事看到最后，人们的感受只有一句：要是当初把话说开多好...

谢谢你，苔丝。给了我一个韵味悠长的午后，并把我从下午可能的阴霾中挽救了出来。是的，直接表达自己的感受而不走那些小心思的弯弯绕，你就已经扫清了两人可能遇到的困难的大半。

最后，感谢方华文先生充满韵味的翻译。

《苔丝》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com